

# MYSTREET

design AL Studio



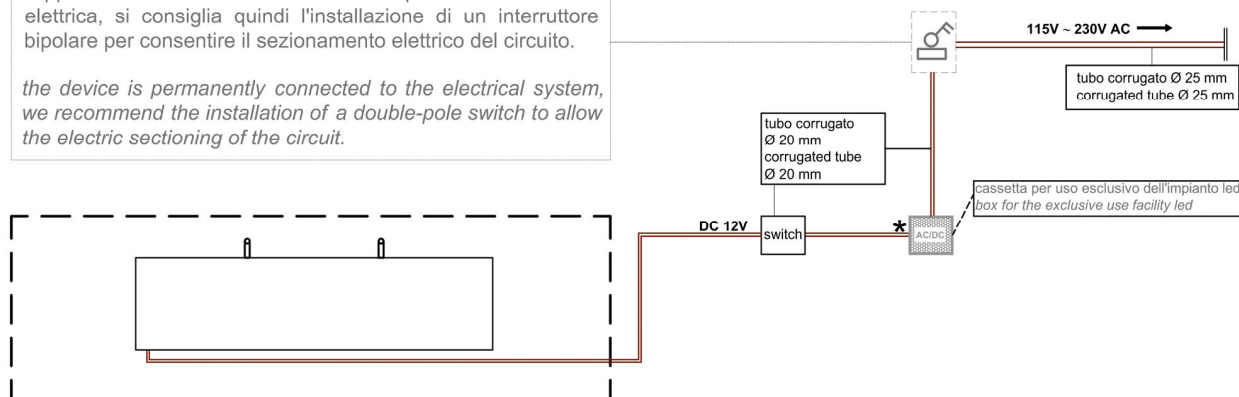
**antoniolupi**

MADE IN ITALY

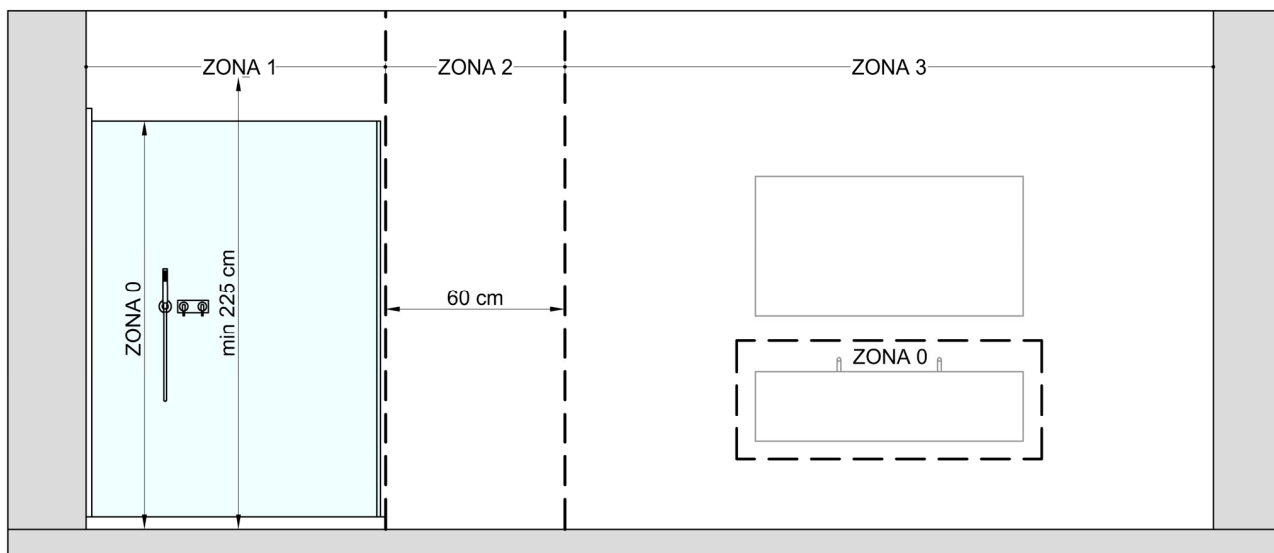
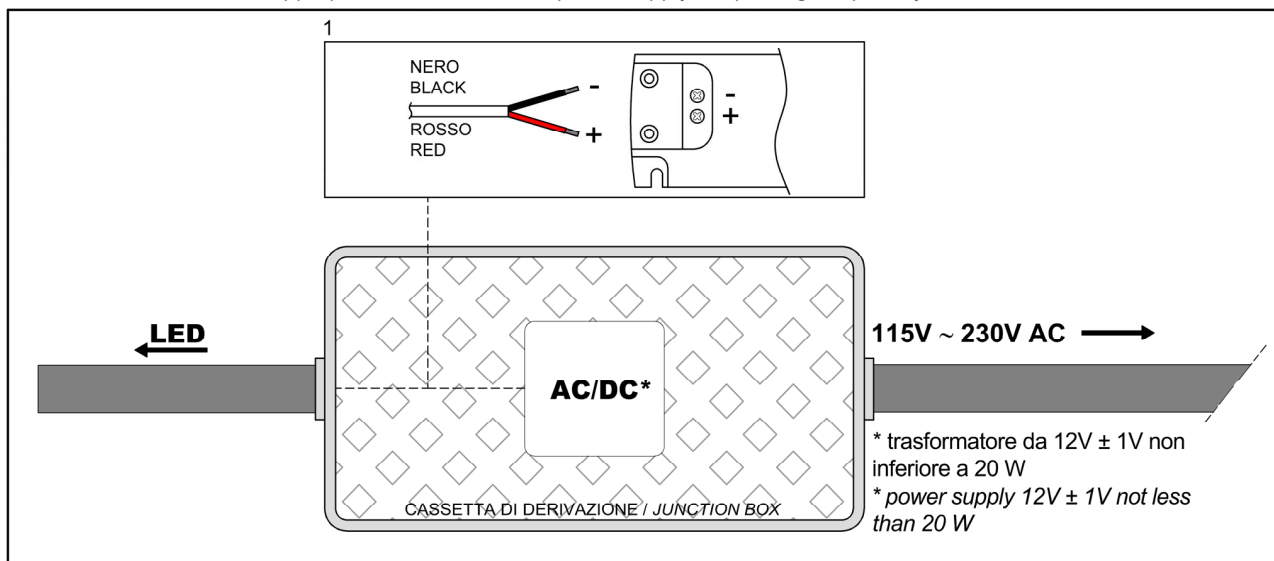
## ILLUMINAZIONE / LIGHTING - Schema elettrico - electrical diagram

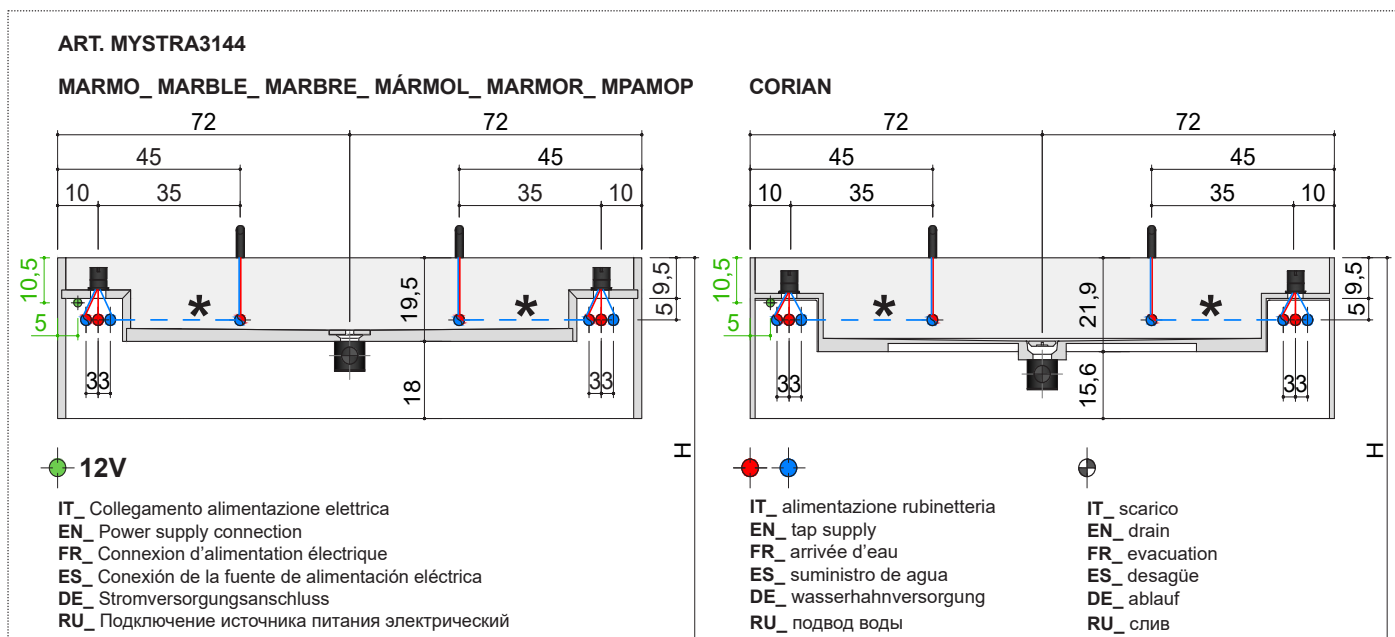
l'apparecchio viene installato in maniera permanente alla rete elettrica, si consiglia quindi l'installazione di un interruttore bipolare per consentire il sezionamento elettrico del circuito.

*the device is permanently connected to the electrical system, we recommend the installation of a double-pole switch to allow the electric sectioning of the circuit.*



\* Collegare i cavetti dell'apparecchio negli appositi morsetti dell'alimentatore rispettando la polarità.  
 Connect the cables to the appropriate terminals of the power supply, respecting the polarity.





**IT\_1A\_** Realizzare le predisposizioni idriche ed elettriche a muro. (\*)Far passare la traccia all'interno del muro per portare l'acqua miscelata dal miscelatore all'erogatore.

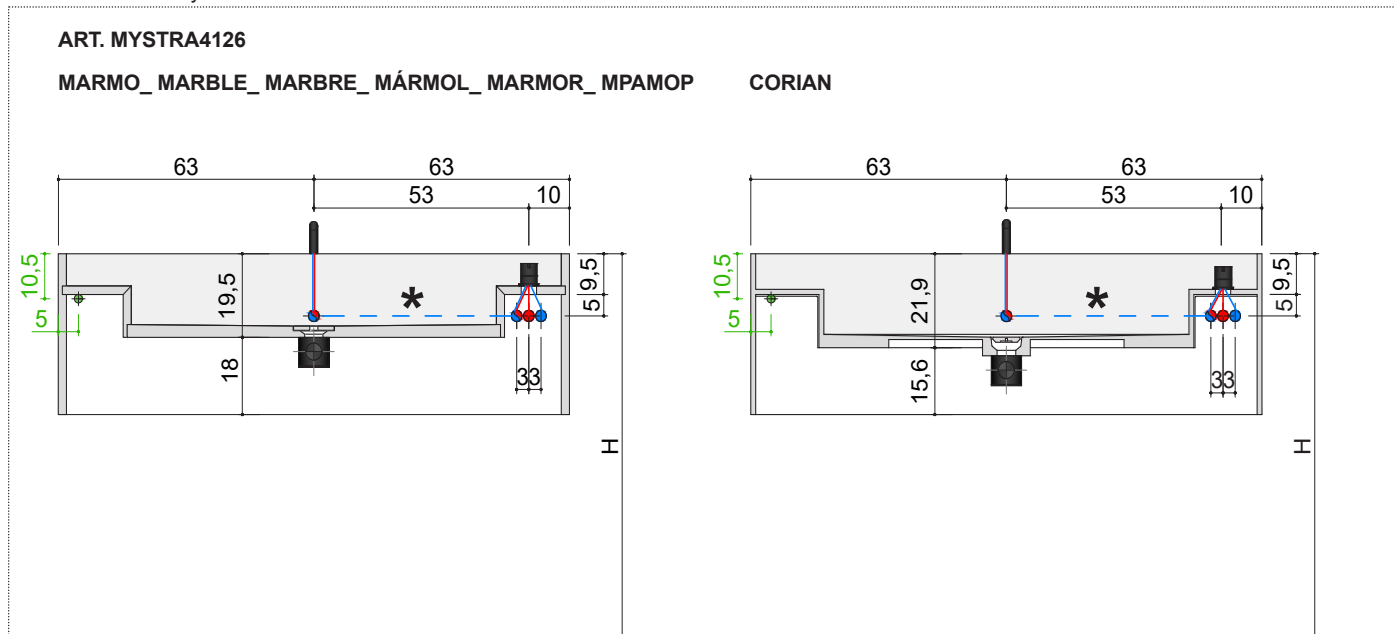
**EN\_1A\_** Make the water and electrical connections on the wall. (\*)Bring the mixed water from the mixer to the dispenser.

**FR\_1A\_** Effectuer les arrivées d'eau et d'électricité dans le mur. (\*)Faites passer dans le mur le tuyau (non fourni) qui amène l'eau mitigée au bec d'écoulement.

**ES\_1A\_** Realizar las predisposiciones hídricas y eléctricas en la pared. (\*)En el interior de la pared pasar el tubo para llevar el agua mezclada desde el mezclador hasta el caño.

**DE\_1A\_** Bereiten Sie die Wasser- und Elektroanschlüsse in der Wand vor. (\*)Führen Sie das Rohr durch die Wand, um das Mischwasser vom Mischer zum Auslauf zu bringen.

**RU\_1A\_** Выполните водопроводные и электрические соединения в стене. (\*)Штробите канал в стене, чтобы подвести смешанную воду от смесителя к изливу.



**IT\_1B\_** Realizzare le predisposizioni idriche ed elettriche a muro. (\*)Far passare la traccia all'interno del muro per portare l'acqua miscelata dal miscelatore all'erogatore.

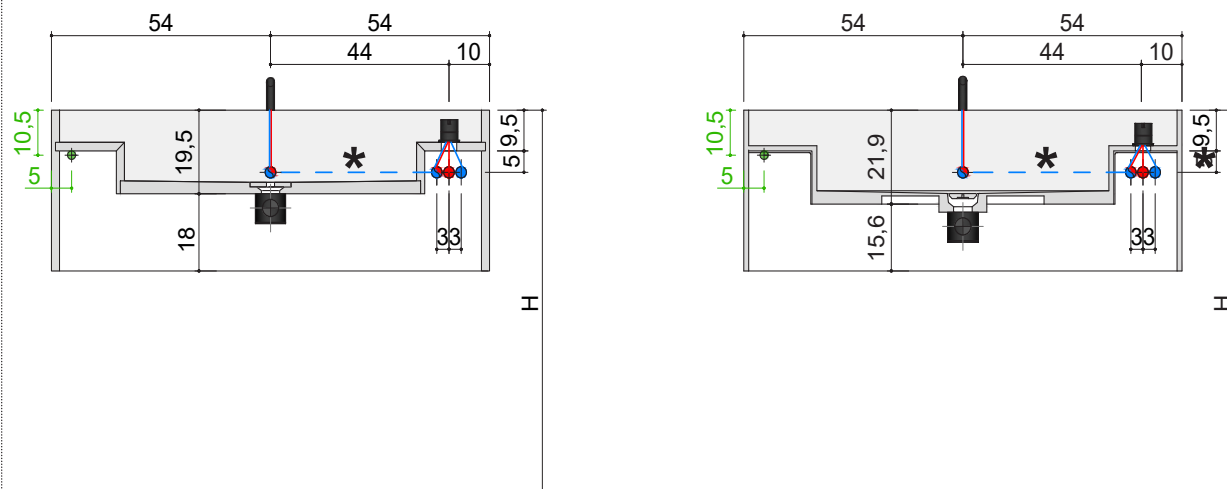
**EN\_1B\_** Make the water and electrical connections on the wall. (\*)Bring the mixed water from the mixer to the dispenser.

**FR\_1B\_** Effectuer les travaux de plomberie et d'électricité dans le mur. (\*)Faites passer dans le mur le tuyau qui amène l'eau mitigée au bec d'écoulement

**ES\_1B\_** Realizar las predisposiciones hídricas y eléctricas en la pared. (\*)En el interior de la pared pasar el tubo para llevar el agua mezclada desde el mezclador hasta el caño.

**DE\_1B\_** Bereiten Sie die Wasser- und Elektroanschlüsse in der Wand vor. (\*)Führen Sie das Rohr durch die Wand, um das Mischwasser vom Mischer zum Auslauf zu bringen.

**RU\_1B\_** Выполните водопроводные и электрические соединения в стене. (\*)Штробите канал в стене, чтобы подвести смешанную воду от смесителя к изливу.

**ART. MYSTRA2108**
**MARMO\_ MARBLE\_ MARBRE\_ MÁRMOL\_ MARMOR\_ МРАМОР CORIAN**


**IT\_1A\_** Realizzare le predisposizioni idriche ed elettriche a muro. (\*)Far passare la traccia all'interno del muro per portare l'acqua miscelata dal miscelatore all'erogatore.

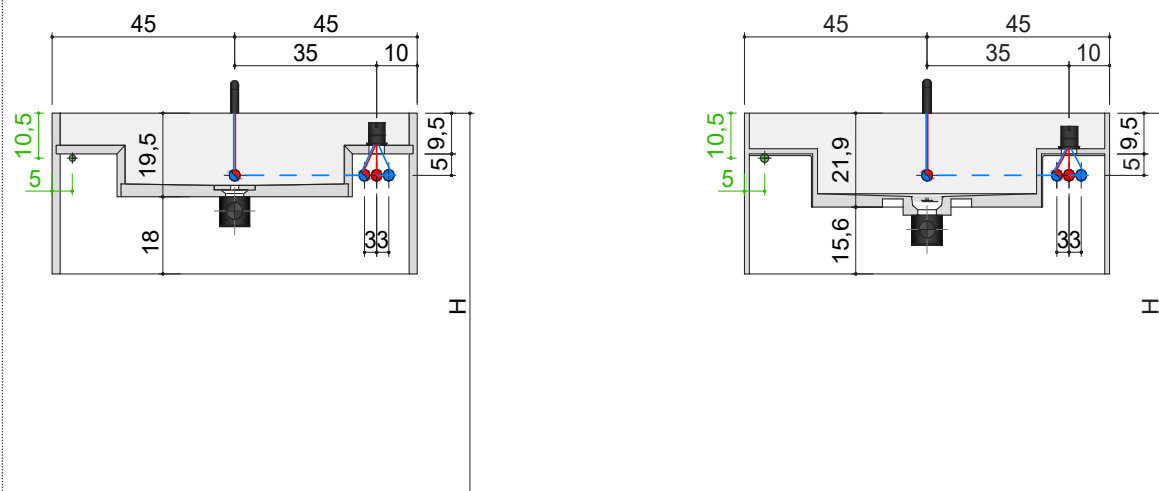
**EN\_1A\_** Make the water and electrical connections on the wall. (\*)Bring the mixed water from the mixer to the dispenser.

**FR\_1A\_** Effectuer les arrivées d'eau et d'électricité dans le mur. (\*)Faites passer dans le mur le tuyau (non fourni) qui amène l'eau mitigée au bec d'écoulement.

**ES\_1A\_** Realizar las predisposiciones hídricas y eléctricas en la pared. (\*)En el interior de la pared pasar el tubo para llevar el agua mezclada desde el mezclador hasta el caño.

**DE\_1A\_** Bereiten Sie die Wasser- und Elektroanschlüsse in der Wand vor. (\*)Führen Sie das Rohr durch die Wand, um das Mischwasser vom Mischer zum Auslauf zu bringen.

**RU\_1A\_** Выполните водопроводные и электрические соединения в стене. (\*)Штробите канал в стене, чтобы подвести смешанную воду от смесителя к изливу.

**ART. MYSTRA190**
**MARMO\_ MARBLE\_ MARBRE\_ MÁRMOL\_ MARMOR\_ МРАМОР CORIAN**


**IT\_1B\_** Realizzare le predisposizioni idriche ed elettriche a muro. (\*)Far passare la traccia all'interno del muro per portare l'acqua miscelata dal miscelatore all'erogatore.

**EN\_1B\_** Make the water and electrical connections on the wall. (\*)Bring the mixed water from the mixer to the dispenser.

**FR\_1B\_** Effectuer les travaux de plomberie et d'électricité dans le mur. (\*)Faites passer dans le mur le tuyau qui amène l'eau mitigée au bec d'écoulement.

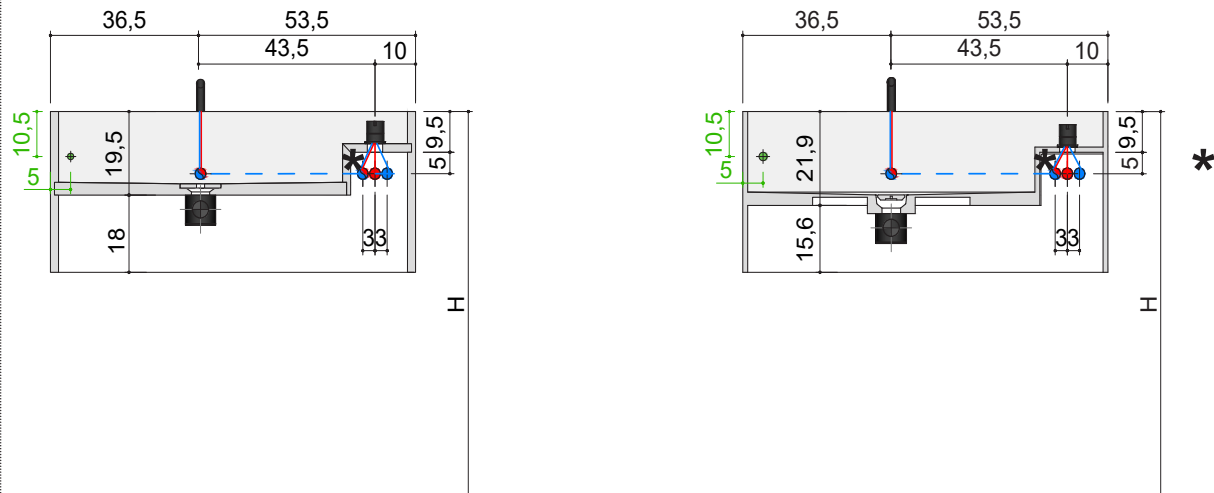
**ES\_1B\_** Realizar las predisposiciones hídricas y eléctricas en la pared. (\*)En el interior de la pared pasar el tubo para llevar el agua mezclada desde el mezclador hasta el caño.

**DE\_1B\_** Bereiten Sie die Wasser- und Elektroanschlüsse in der Wand vor. (\*)Führen Sie das Rohr durch die Wand, um das Mischwasser vom Mischer zum Auslauf zu bringen.

**RU\_1B\_** Выполните водопроводные и электрические соединения в стене. (\*)Штробите канал в стене, чтобы подвести смешанную воду от смесителя к изливу.

## ART. MYSTRA290

MARMO\_ MARBLE\_ MARBRE\_ MÁRMOL\_ MARMOR\_ МРАМОР CORIAN



**IT\_1A\_** Realizzare le predisposizioni idriche ed elettriche a muro. (\*)Far passare la traccia all'interno del muro per portare l'acqua miscelata dal miscelatore all'erogatore.

**EN\_1A\_** Make the water and electrical connections on the wall. (\*)Bring the mixed water from the mixer to the dispenser.

**FR\_1A\_** Effectuer les arrivées d'eau et d'électricité dans le mur. (\*)Faites passer dans le mur le tuyau (non fourni) qui amène l'eau mitigée au bec d'écoulement.

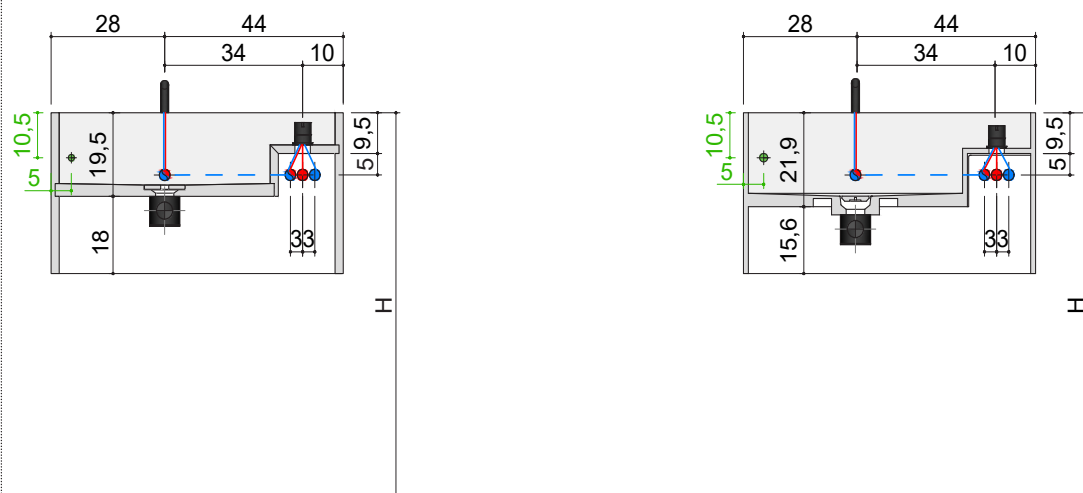
**ES\_1A\_** Realizar las predisposiciones hídricas y eléctricas en la pared. (\*)En el interior de la pared pasar el tubo para llevar el agua mezclada desde el mezclador hasta el caño.

**DE\_1A\_** Bereiten Sie die Wasser- und Elektroanschlüsse in der Wand vor. (\*)Führen Sie das Rohr durch die Wand, um das Mischwasser vom Mischer zum Auslauf zu bringen.

**RU\_1A\_** Выполните водопроводные и электрические соединения в стене. (\*)Штробите канал в стене, чтобы подвести смешанную воду от смесителя к изливу.

## ART. MYSTRA172

MARMO\_ MARBLE\_ MARBRE\_ MÁRMOL\_ MARMOR\_ МРАМОР CORIAN



**IT\_1B\_** Realizzare le predisposizioni idriche ed elettriche a muro. (\*)Far passare la traccia all'interno del muro per portare l'acqua miscelata dal miscelatore all'erogatore.

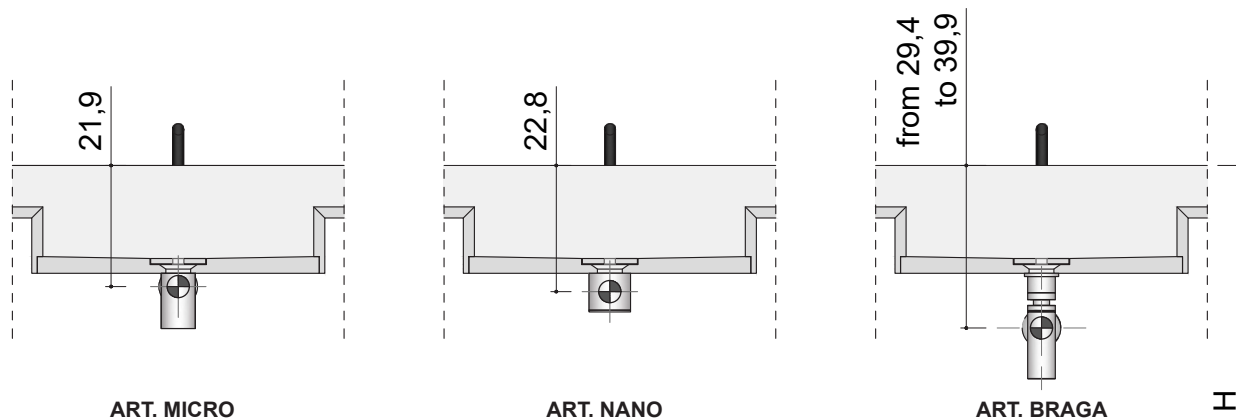
**EN\_1B\_** Make the water and electrical connections on the wall. (\*)Bring the mixed water from the mixer to the dispenser.

**FR\_1B\_** Effectuer les travaux de plomberie et d'électricité dans le mur. (\*)Faites passer dans le mur le tuyau qui amène l'eau mitigée au bec d'écoulement.

**ES\_1B\_** Realizar las predisposiciones hídricas y eléctricas en la pared. (\*)En el interior de la pared pasar el tubo para llevar el agua mezclada desde el mezclador hasta el caño.

**DE\_1B\_** Bereiten Sie die Wasser- und Elektroanschlüsse in der Wand vor. (\*)Führen Sie das Rohr durch die Wand, um das Mischwasser vom Mischer zum Auslauf zu bringen.

**RU\_1B\_** Выполните водопроводные и электрические соединения в стене. (\*)Штробите канал в стене, чтобы подвести смешанную воду от смесителя к изливу.



**IT\_2\_** Per realizzare lo scarico togliere all'altezza di montaggio H la quota relativa del sifone ordinato.

**EN\_2\_** To position the drain, remove the relative height of the ordered siphon from the mounting height H.

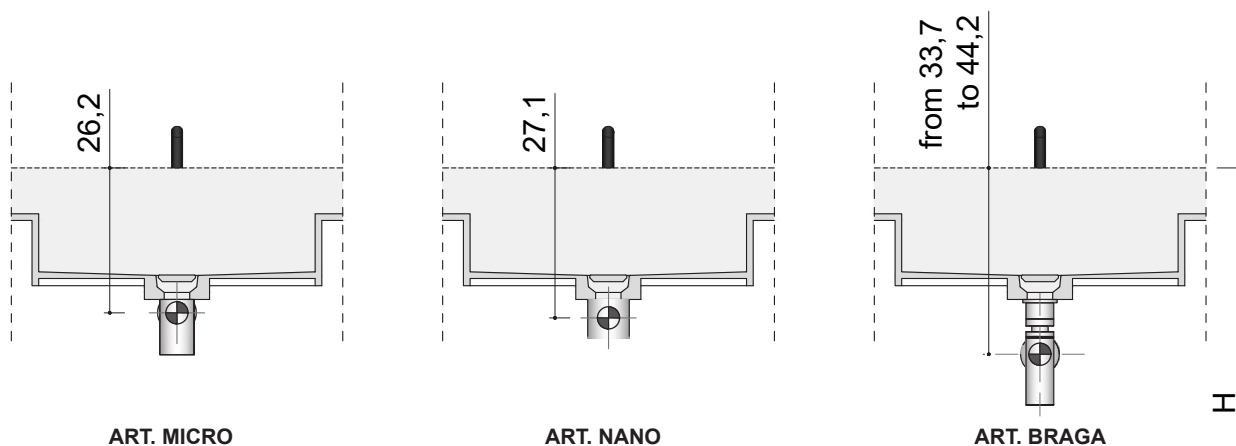
**FR\_2\_** Afin de réaliser l'évacuation au mur, retirer la dimension relative du siphon commandé à la hauteur d'installation H.

**ES\_2\_** Para realizar el desagüe, restar a la altura de montaje H la medida del sifón pedido.

**DE\_2\_** Um den Ablauf zu realisieren, ziehen Sie das entsprechende Maß des bestellten Siphons auf der Installationshöhe H ab.

**RU\_2\_** Чтобы выполнить слив, вычтите относительный размер заказанного сифона из высоты установки H.

## CORIAN



**IT\_2\_** Per realizzare lo scarico togliere all'altezza di montaggio H la quota relativa del sifone ordinato.

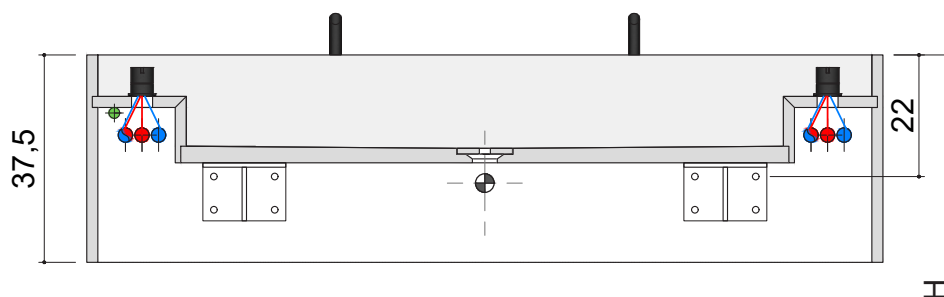
**EN\_2\_** To position the drain, remove the relative height of the ordered siphon from the mounting height H.

**FR\_2\_** Afin de réaliser l'évacuation au mur, retirer la dimension relative du siphon commandé à la hauteur d'installation H.

**ES\_2\_** Para realizar el desagüe, restar a la altura de montaje H la medida del sifón pedido.

**DE\_2\_** Um den Ablauf zu realisieren, ziehen Sie das entsprechende Maß des bestellten Siphons auf der Installationshöhe H ab.

**RU\_2\_** Чтобы выполнить слив, вычтите относительный размер заказанного сифона из высоты установки H.



**IT\_3\_** Per fissare il Top all'altezza H desiderata. Tracciare la posizione dei fori di fissaggio delle staffe, facendo in modo che i fori si trovino all'altezza H - 22cm.

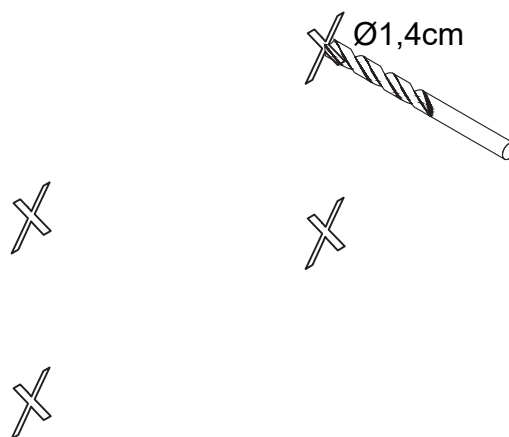
**EN\_3\_** To fix the top at the desired height H. Trace the holes of the fixing brackets making sure that the holes are at height H - 22cm.

**FR\_3\_** Pour installer le top à la hauteur désirée H, tracer la position des trous des supports de sorte que les trous se trouvent à la hauteur H - 22cm.

**ES\_3\_** Para fijar la encimera a la altura H deseada, marcar la posición de los agujeros donde montar las escuadras; los taladros tienen que encontrarse a la altura H - 22cm.

**DE\_3\_** Um das Top zur gewünschten Höhe H zu fixieren, markieren Sie die Position der Befestigungsbohrungen. Versichern Sie sich, dass die Bohrungen zur Höhe H - 22cm sind.

**RU\_3\_** Для установки столешницы на желаемой высоте H необходимо сделать отметки для расположения отверстий для крепления кронштейнов таким образом, чтобы отверстия находились на высоте H - 22см.



**IT\_4\_** Segnare a muro dove eseguire i fori e con il trapano eseguire le forature.

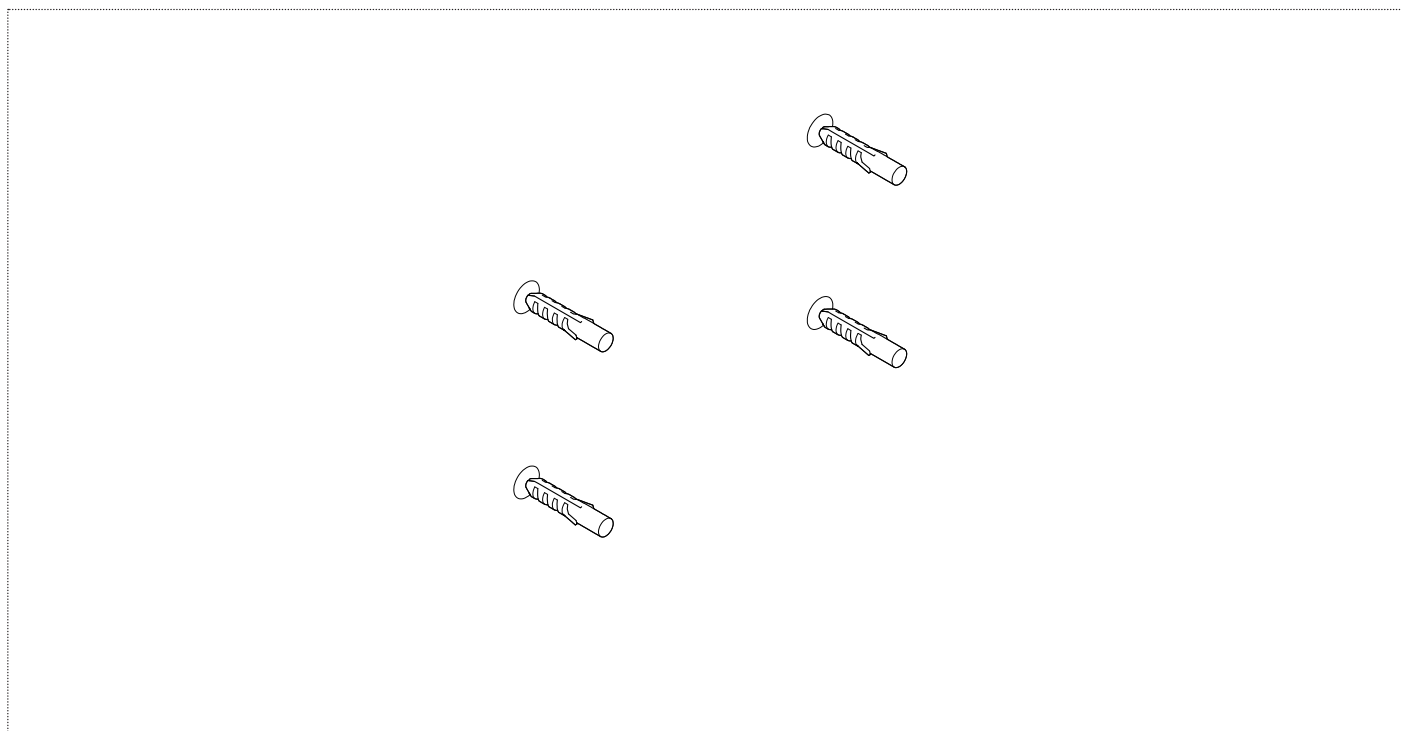
**EN\_4\_** Mark on the wall where to drill the holes and use the drill to drill the holes.

**FR\_4\_** Marquer sur le mur l'emplacement des trous à percer et les percer à l'aide de la perceuse.

**ES\_4\_** Marcar en la pared dónde perforar los agujeros y utilizar un taladro para realizarlos.

**DE\_4\_** Markieren Sie an der Wand, wo die Löcher gebohrt werden sollen und bohren Sie diese mit dem Bohrer.

**RU\_4\_** Отметьте на стене, где нужно просверлить отверстия, и затем с помощью дрели проделайте отверстия.



**IT\_5\_** Inserire i tasselli a muro.

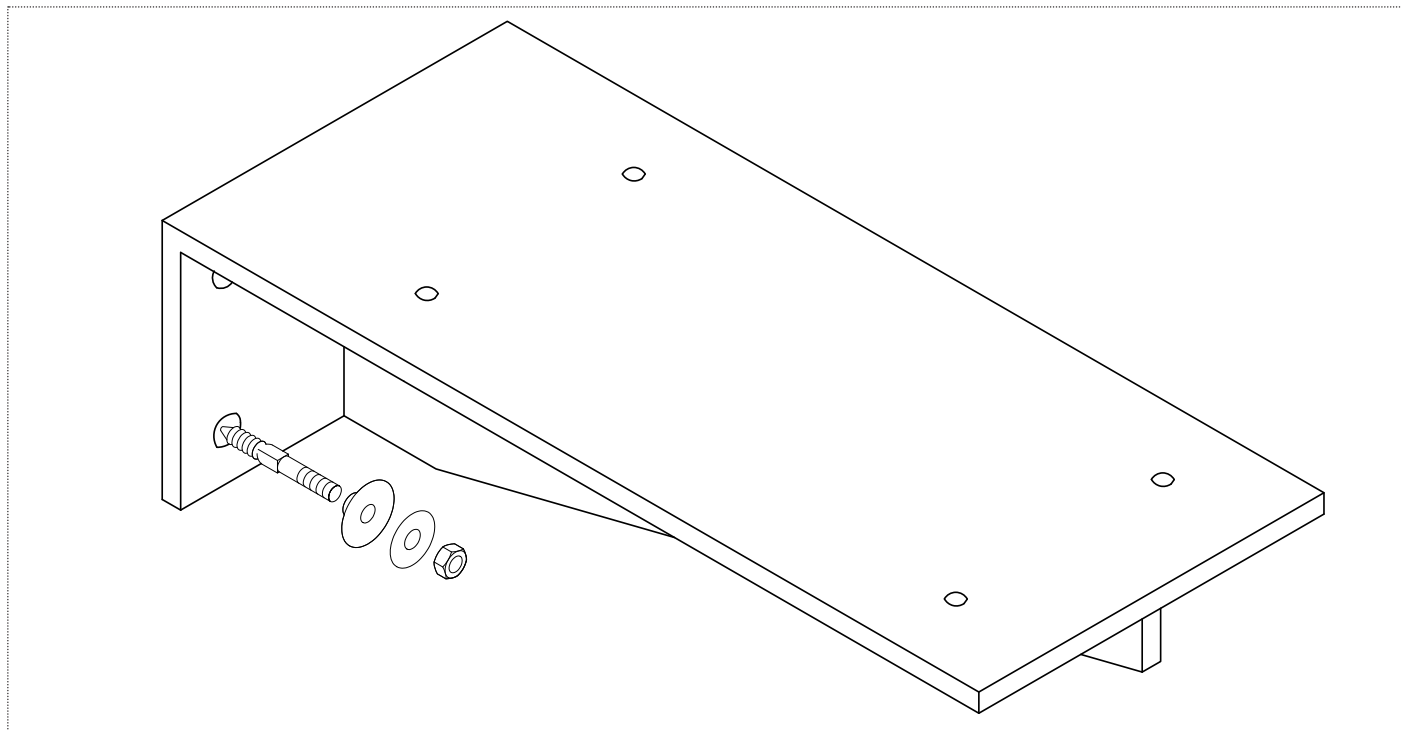
**EN\_5\_** Insert the wall plugs into the wall.

**FR\_5\_** Insérer les chevilles.

**ES\_5\_** Insertar los tacos de pared.

**DE\_5\_** Dübel einsetzen.

**RU\_5\_** Вставьте дюбеля



**IT\_6\_** Fissare la staffa a muro con i componenti forniti in dotazione, seguendo l'ordine come da figura.

**EN\_6\_** Attach the wall bracket with the supplied components, following the order as shown.

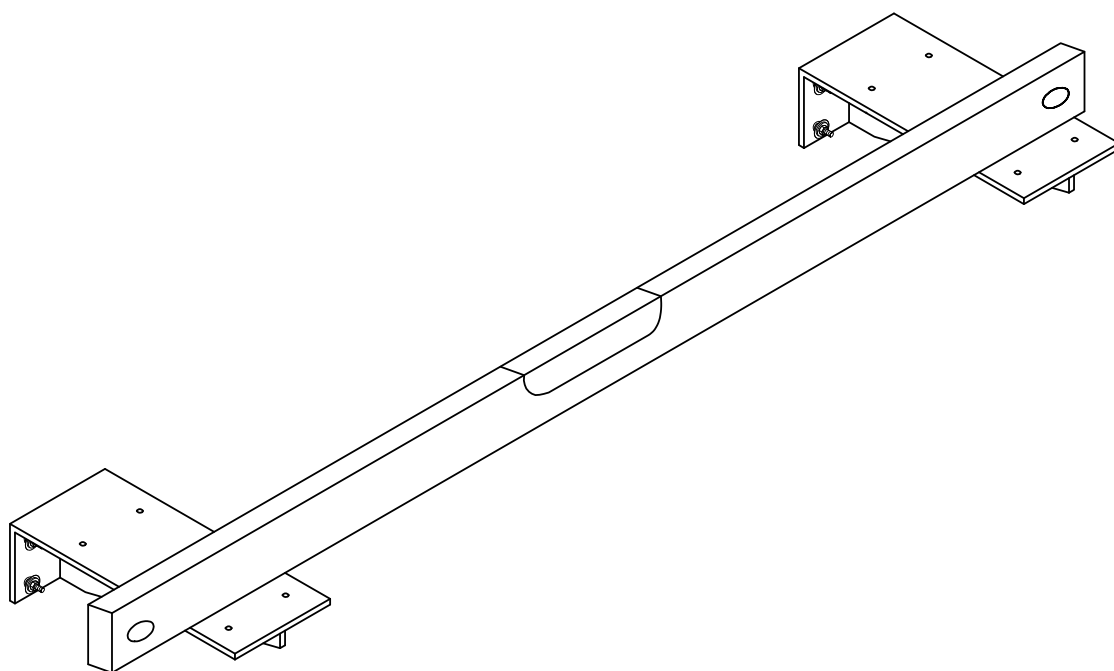
**FR\_6\_** Fixer le support mural avec les composants fournis, en suivant l'ordre indiqué.

**ES\_6\_** Fijar la escuadra mural con los componentes suministrados, siguiendo el orden indicado.

**DE\_6\_** Befestigen Sie die Wandhalterung mit den mitgelieferten Teilen in der in der Abbildung gezeigten Reihenfolge.

**RU\_6\_** Закрепите настенный кронштейн с помощью входящих в комплект поставки компонентов, следуя указанному на рисунке порядку.





**IT\_7\_** Fissare la staffa all'altezza determinata, mettere la seconda staffa a livella con la prima e fissarla a parete.

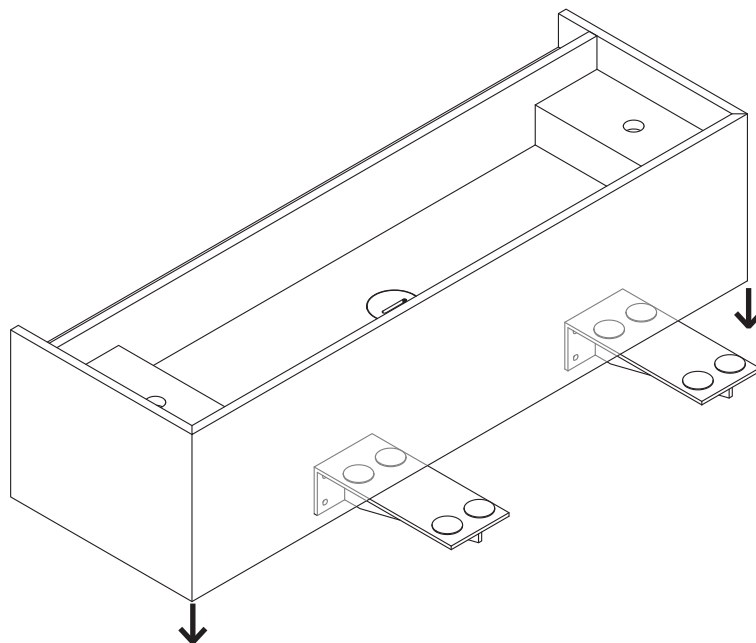
**EN\_7\_** Fix the bracket at the determined height, place the second bracket leveled with the first and fix to the wall.

**FR\_7\_** Fixer le support à la hauteur désirée, mettre le deuxième support de niveau avec le premier et le fixer au mur.

**ES\_7\_** Fijar la escuadra a la altura indicada, nivelar la segunda escuadra con la primera y fijarla a pared.

**DE\_7\_** Befestigen Sie die Konsole zur gegebenen Höhe; versichern Sie sich, dass die zweite Konsole waagerecht ist und befestigen Sie sie an der Wand.

**RU\_7\_** Прикрепите кронштейн на необходимой высоте, выставьте второй кронштейн по уровню с первым и прикрепите его к стене.



**IT\_8\_** Appoggiare il top sulle staffe predisposte

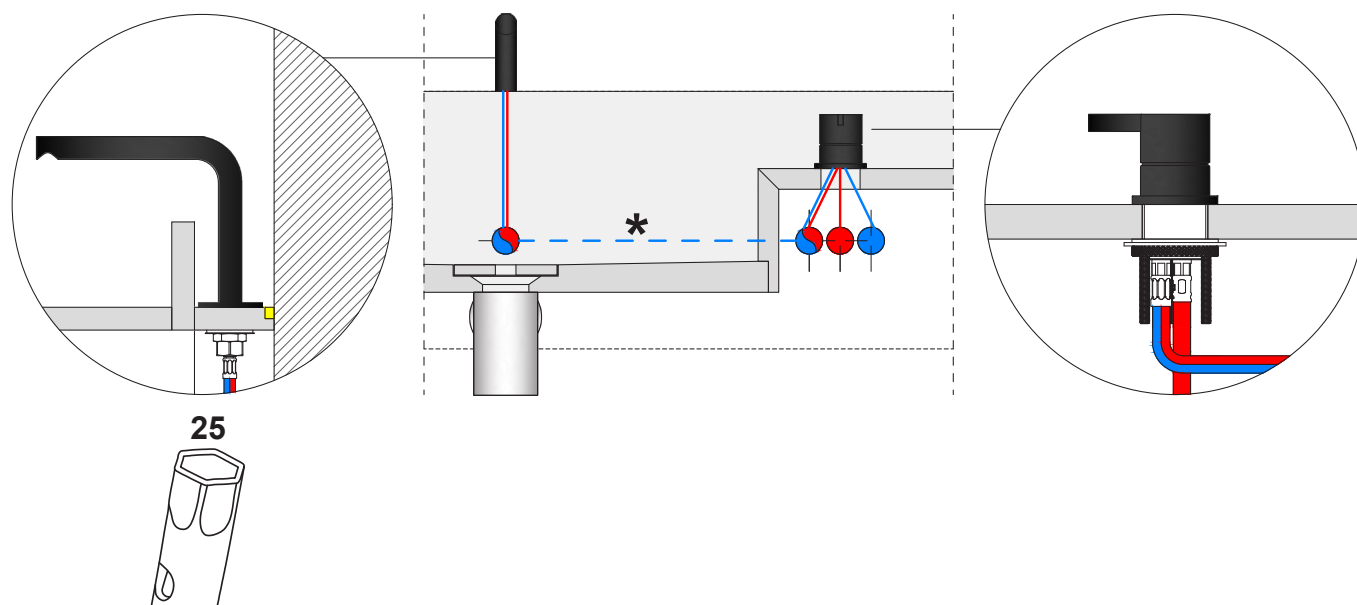
**EN\_8\_** Place the top on the brackets.

**FR\_8\_** Placez le top sur les supports.

**ES\_8\_** Colocar la encimera sobre los soportes murales preparados.

**DE\_8\_** Setzen Sie das Top auf die vorbereiteten Halterungen.

**RU\_8\_** Установите столешницу на подготовленные кронштейны.



**IT\_9\_** Stringere i rubinetti al top e collegare i flessibili al miscelatore. (\*)Far passare la traccia all'interno del muro per portare l'acqua miscelata dal miscelatore all'erogatore.

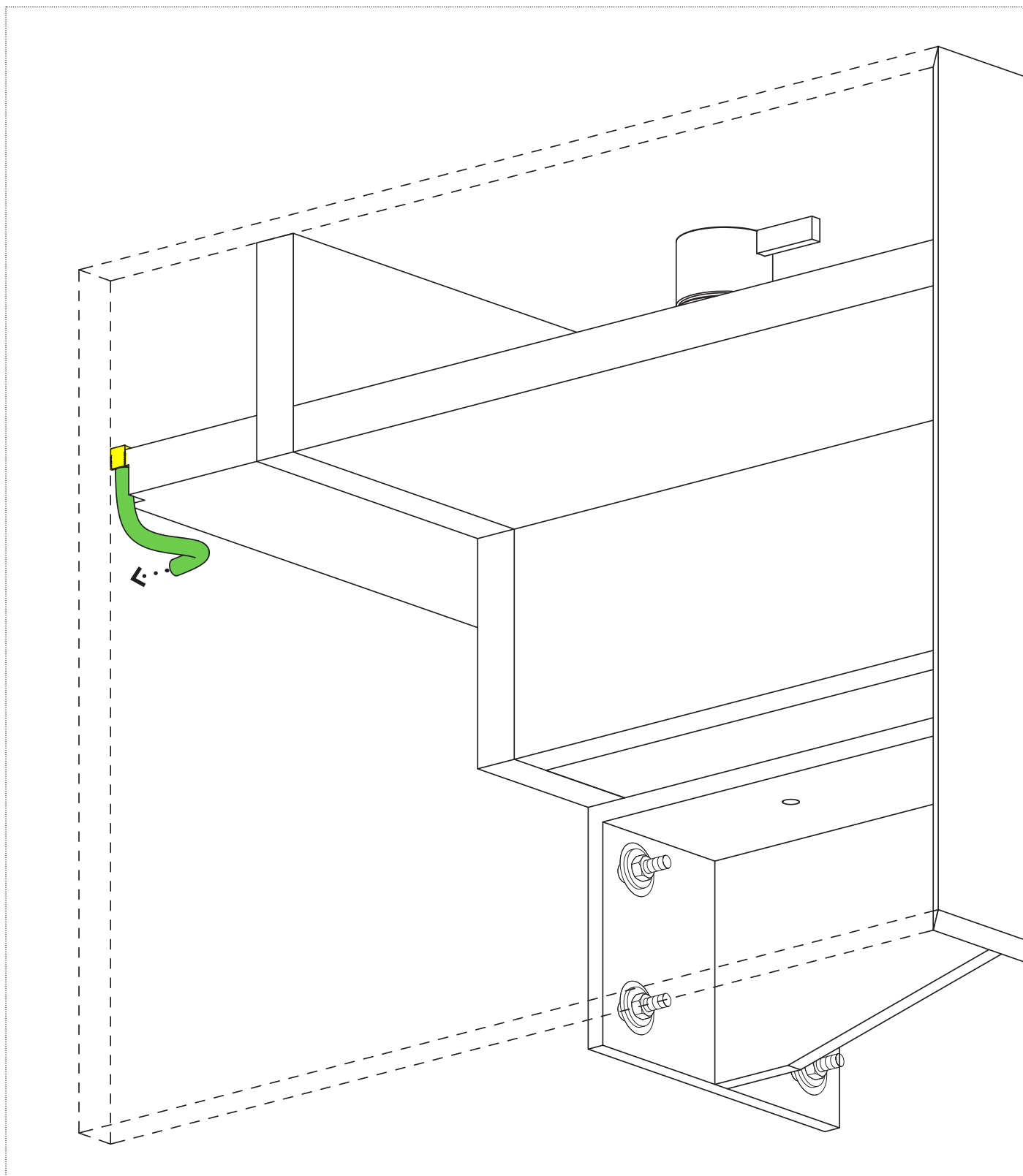
**EN\_9\_** Tighten the taps to the top and connect the hoses to the mixer. (\*)Bring the mixed water from the mixer to the spout.

**FR\_9\_** Serrer les robinets sur le plan et raccorder les tuyaux au mélangeur. (\*)Faites passer dans le mur le tuyau qui amène l'eau mitigée au bec d'écoulement.

**ES\_9\_** Apretar los grifos a la encimera y conectar las mangueras al mezclador. (\*)En el interior de la pared pasar el tubo para llevar el agua mezclada desde el mezclador hasta el caño.

**DE\_9\_** Ziehen Sie die Armaturen an das Top fest und schließen Sie die flexiblen Schläuche an den Mischer an. (\*)Führen Sie das Rohr, das das Mischwasser vom Mischer zum Auslauf führt, durch die zuvor in der Wand angebrachte Trasse.

**RU\_9\_** Затяните изливы к столешнице и подсоедините шланги к смесителю. (\*)Штробите канал в стене, чтобы подвести смешанную воду от смесителя к изливу.



**IT\_10\_** Effettuare il collegamento elettrico fra la rete ed il trasformatore AC/DC. Predisporre un collegamento IP68 (non presente in dotazione, a cura dell'installatore) per la fonte luminosa, inserire quindi il cavo in eccesso all'interno della forassite e siliconare la parte superiore a chiusura.

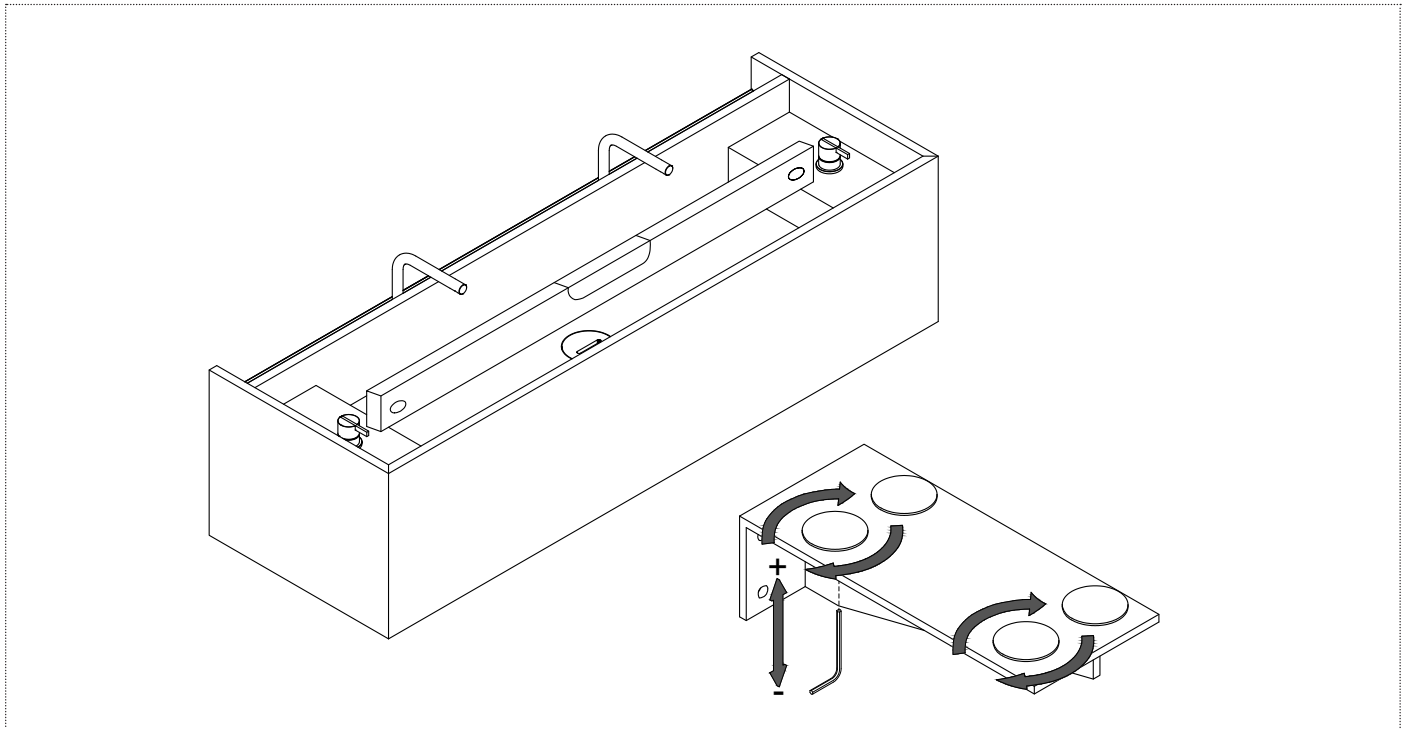
**EN\_10\_** Make the electrical connection between the main supply and the AC/DC transformer. Prepare an IP68 connection (not supplied, installer's responsibility) for the light source, then insert the excess cable inside the foraxite and silicon the top to seal.

**FR\_10\_** Effectuer le raccordement électrique entre le réseau et le transformateur AC/DC. Préparer un raccord IP68 (non fourni, à réaliser par l'installateur) pour la source lumineuse, puis insérer l'excédent de câble à l'intérieur du tube flexible pour câble et sceller la partie supérieure avec du silicone.

**ES\_10\_** Realizar la conexión eléctrica entre la red y el transformador AC/DC. Preparar una conexión IP68 (no suministrada, debe realizarla el instalador) para el suministro de la luz, luego introducir el cable sobrante dentro del tubo corrugado y sellar la parte superior para cerrar.

**DE\_10\_** Stellen Sie die elektrische Verbindung zwischen dem Stromnetz und dem AC/DC-Transformator her. Bereiten Sie einen IP68-Anschluss (nicht vorhanden, muss der Installateur sich darum kümmern) für die Lichtquelle vor, führen Sie dann das überschüssige Kabel in das Innere des Wellrohres und dichten Sie die Oberseite mit Silikon ab.

**RU\_10\_** Выполните электрическое соединение между сетью и трансформатором AC/DC. Подготовьте соединение IP68 (не входит в комплект поставки, его должен выполнить монтажник) для источника света, затем вставьте излишки кабеля внутрь гофрированной трубы и обработайте верхнюю часть силиконом для герметизации.



IT\_11\_ Mettere a livella variando l'altezza dei dischi di appoggio presenti sulle staffe.

EN\_11\_ Level by varying the height of the support discs on the brackets.

FR\_11\_ Mettre de niveau en faisant varier la hauteur des disques d'appui sur les supports.

ES\_11\_ Nivelar variando la altura de los discos de apoyo colocados sobre los soportes.

DE\_11\_ Nivellieren Sie die Höhe der Auflagescheiben an den Halterungen.

RU\_11\_ Выровнять уровень, изменяя высоту опорных дисков на кронштейнах.

**LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI INDICATE NEL MANUALE**

La sicurezza dell'apparecchio è garantita solo con l'uso appropriato delle seguenti istruzioni, pertanto è necessario conservarle. Attenersi esclusivamente alle indicazioni del manuale per la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio.

**POSA**

Solo per uso interno. La posa del top deve avvenire a una distanza non inferiore a 0,6m dalla cabina doccia o dalla vasca da bagno. Per la posa del top non devono essere utilizzati sostegni differenti da quelli inclusi nella fornitura.

Non installare il top troppo vicino a sorgenti di calore tipo termosifoni, stufe o altre fonti di simile entità. La posa del top richiede personale qualificato.

**INSTALLAZIONE**

L'apparecchio deve essere collegato ad un alimentatore di sicurezza.

L'alimentatore deve essere approvato, si declina ogni responsabilità nel caso in cui questa condizione non venga rispettata.

L'installazione deve essere realizzata nel rispetto delle norme impianti vigenti. Morsettiera non inclusa. Per i collegamenti delle parti elettriche è necessario il supporto di personale qualificato con esperienza elettrotecnica. Nell'installazione del top devono essere impiegati utensili adeguati;

Nelle fasi di installazione è necessario prestare la massima attenzione al rischio di scossa elettrica.

Si consiglia l'installazione di un interruttore bipolare per consentire il sezionamento elettrico del circuito.

Realizzare i collegamenti elettrici come nello schema descrittivo nel presente manuale.

**UTILIZZO**

Il top deve essere usato solo se completo di tutti i suoi componenti. Non modificare o alterare le condizioni originali del top. Ogni manomissione può comprometterne la sicurezza. Non utilizzare il top o le sue singole parti per scopi differenti da quelli previsti. Al fine di ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere alcun coperchio dal top.

**MANUTENZIONE**

A ogni evidenza di guasto o malfunzionamento rivolgersi immediatamente a Antonio Lupi Design S.p.A.

Tutti i componenti del top devono essere prontamente sostituiti in caso di danneggiamento. Nel caso di danneggiamento del cavo flessibile esterno di questo apparecchio, esso dovrà essere sostituito esclusivamente dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persona qualificata.

Ciò allo scopo di evitare pericoli. Per la sorgente luminosa a LED non sono previste la manutenzione ordinaria e la sostituzione.

Manutenzione e pulizia sorgente luminosa: pulire la superficie dell'apparecchio con un panno umido. Non usare agenti chimici.

**RIMOZIONE E SMALTIMENTO**

Durante le operazioni di rimozione dell'apparecchio devono essere prese tutte le precauzioni necessarie a ovviare il rischio di scossa elettrica.

L'apparecchiatura rimossa dovrà poi essere smaltita secondo tutte le prescrizioni di legge come rifiuti speciali.



Il simbolo sul prodotto indica che i prodotti elettrici di scarto non dovrebbero essere smaltiti con il materiale di scarto domestico. Si prega di riciclare presso le infrastrutture predisposte. Verificare con l'Autorità Locale o con il rivenditore per l'esposizione dell'avviso di riciclaggio.

Eventuali ristagni di acqua che si potrebbero formare nel canale posteriore dove è alloggiato il led vanno rimossi immediatamente.

**LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS DU MANUEL**

La sécurité de l'appareil n'est garantie qu'avec l'utilisation correcte des instructions suivantes, qui doivent donc être conservées.

Suivez uniquement les instructions du manuel pour le nettoyage et l'entretien de l'appareil.

**POSE**

Pour usage interne uniquement. Le top doit être installée à une distance d'au moins 0,6 m de la cabine de douche ou de la baignoire. Aucun support autre que ceux inclus dans la livraison ne doit être utilisé pour l'installation du top.

Ne pas l'installez trop près de sources de chaleur telles que radiateurs, poêles ou autres sources similaires. L'installation du top nécessite un personnel qualifié.

**INSTALLATION**

L'appareil doit être connecté à un bloc d'alimentation de sécurité.

L'unité d'alimentation doit être approuvée, aucune responsabilité n'est acceptée si cette condition n'est pas respectée. L'installation doit être réalisée conformément aux règles et normes locale en vigueur.

Fiches de connexions non inclus. Pour les connexions des parties électriques, l'assistance d'un personnel qualifié en électrotechnique est nécessaire.

Des outils appropriés doivent être utilisés lors de l'installation de l'armoire. Pendant les phases d'installation, il est nécessaire de prêter la plus grande attention au risque de choc électrique.

Nous recommandons l'installation d'un interrupteur bipolaire pour permettre la déconnexion électrique du circuit. Effectuez les connexions électriques comme indiqué dans le schéma descriptif de ce manuel.

**UTILISATION**

Le top ne doit être utilisée que si il est complet de tous ses composants. Ne pas modifier ou altérer l'état d'origine du top.

Toute altération peut compromettre sa sécurité. Ne pas utilisez le top ou ses composants à des fins autres que celles prévues.

Afin de réduire le risque de choc électrique, ne retirez aucun couvercle du top.

**MAINTENANCE**

En cas de panne ou de dysfonctionnement, veuillez contacter immédiatement Antonio Lupi Design S.p.A. Tous les composants du top doivent être remplacés rapidement en cas de dommage.

En cas d'endommagement du câble flexible externe de cet appareil, celui-ci doit être remplacé exclusivement par le fabricant, son service d'assistance ou une personne qualifiée, ceci pour éviter tout danger.

Pour le LED il n'est pas prévu un entretien et un remplacement. Entretien et nettoyage de la source de lumineuse : nettoyer la surface du luminaire avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits chimiques.

**L'ENLÈVEMENT ET TRAITEMENT DES DÉCHETS**

Lors du retrait de l'appareil, toutes les précautions nécessaires doivent être prises pour éviter le risque de choc électrique. L'équipement retiré doit ensuite être éliminé comme déchet spécial conformément aux lois locales en vigueur.



Le symbole apposé sur le produit indique que les déchets électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez le recycler dans les installations prévues à cet effet. Veuillez vérifier auprès de votre autorité locale ou de votre détaillant si l'avis de recyclage doit être affiché.

Toute stagnation d'eau qui pourrait se former dans le canal arrière où est logée la LED doit être immédiatement éliminée.

**LESEN SIE DIE ANWEISUNGEN IM HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH**

Die Sicherheit des Gerätes ist nur bei sachgemäßem Gebrauch der folgenden Anweisungen gewährleistet, daher sind diese unbedingt aufzubewahren. Befolgen Sie nur die Anweisungen im Handbuch zur Reinigung und Wartung des Geräts.

**INSTALLATION**

nur für den Gebrauch in Innenräumen. Das Top muss in einem Abstand von mindestens 0,6 m von der Duschkabine oder der Badewanne installiert werden. Für die Installation des Tops dürfen keine anderen als die vorhandenen Halterungen verwendet werden. Installieren Sie das Top nicht zu nahe an Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen ähnlichen Quellen. Die Installation der Wandeinheit erfordert qualifiziertes Personal.

**MONTAGE**

Das Gerät muss an ein Sicherheitsstromnetzteil angeschlossen werden. Die Stromversorgungseinheit muss genehmigt werden, es wird keine Verantwortung übernommen, wenn diese Bedingung nicht eingehalten wird. Die Installation muss in Übereinstimmung mit den geltenden Systemvorschriften durchgeführt werden. Klemmleiste nicht enthalten. Für die Anschlüsse der elektrischen Teile ist die Unterstützung von qualifiziertem Personal mit elektrotechnischer Erfahrung erforderlich. Bei der Installation des Tops müssen geeignete Werkzeuge verwendet werden; Während der Installationsphasen muss dem Risiko eines Stromschlags größte Aufmerksamkeit geschenkt werden. Die Installation eines bipolaren Schalters ist empfehlenswert, um die elektrische Trennung des Stromkreises zu ermöglichen. Nehmen Sie die elektrischen Anschlüsse gemäß dem beschreibenden Diagramm in diesem Handbuch vor.

**VERWENDUNG**

Das Top darf nur verwendet werden, wenn er mit allen seinen Komponenten vollständig ist. Der Originalzustand des Tops darf nicht modifiziert oder verändert werden. Jede Manipulation kann seine Sicherheit gefährden. Verwenden Sie das Top oder seine Einzelteile nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke. Um das Risiko eines Stromschlags zu verringern, dürfen keine Abdeckungen vom Top entfernt werden.

**WARTUNG**

Bei Anzeichen von Schäden oder Fehlfunktionen wenden Sie sich bitte umgehend an Antonio Lupi Design S.p.A. Alle Komponenten des Tops müssen im Falle einer Beschädigung umgehend ersetzt werden. Im Falle einer Beschädigung des externen flexiblen Kabels dieses Geräts darf es ausschließlich durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine qualifizierte Person ersetzt werden. Damit sollen Gefahren vermieden werden. Für die LED-Lichtquelle sind die gewöhnliche Instandhaltung und den Austausch nicht vorgesehen. Wartung und Reinigung der LED-Lichtquelle: Reinigen Sie die Oberfläche der Leuchte mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine chemischen Mittel.

**DEMONTAGE UND ENTSORGUNG**

Beim Ausbau des Geräts müssen alle notwendigen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden. Die ausgebauten Geräte müssen dann als Sondermüll unter Einhaltung aller gesetzlichen Bestimmungen entsorgt werden.



Das Symbol auf dem Produkt weist darauf hin, dass Elektro-Altgeräte nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden sollten. Bitte recyceln Sie in den dafür vorgesehenen Einrichtungen. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Einzelhändler, ob der Recyclinghinweis angezeigt wird.

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ, УКАЗАННЫЕ В РУКОВОДСТВЕ.**

Безопасность оборудования гарантируется только при надлежащем использовании нижеизложенных инструкций, поэтому необходимо их сохранить. Следуйте исключительно инструкциям в руководстве по очистке и техническому обслуживанию оборудования.

**РАЗМЕЩЕНИЕ**

Только для использования в интерьере. Столешница должна быть установлена в ванной комнате на расстоянии не менее 0,6 м от душевой кабины или ванны. Для установки столешницы не используйте другие крепежи, кроме тех, которые входят в комплект.

Не устанавливайте столешницу слишком близко к источникам тепла, таким как радиаторы, печи или другие подобные источники.

Для установки столешницы требуется квалифицированный персонал.

**УСТАНОВКА**

Оборудование должно быть подключено к безопасному источнику питания. Источник питания должен быть утвержден, мы снимаем с себя всякую ответственность, если это условие не соблюдено. Установка должна выполняться в соответствии с действующими заводскими стандартами. Клеммная колодка в комплект не входит.

Для подключения электрических частей требуется поддержка квалифицированного персонала с опытом работы с электроприборами.

При установке столешницы необходимо использовать соответствующие инструменты;

На этапе установки необходимо уделять максимальное внимание риску поражения электрическим током. Рекомендуется установка биполярного переключателя, чтобы обеспечить отключение электрической цепи.

Выполните электрические соединения, как показано на описательной схеме в этом руководстве.

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

Столешницу можно использовать только в комплекте со всеми комплектующими. Не модифицируйте и не изменяйте первоначальное состояние столешницы. Любое вмешательство может поставить под угрозу безопасность.

Не используйте столешницу или ее отдельные части не по назначению. Чтобы снизить риск поражения электрическим током, не снимайте крышки с корпуса.

**ОБСЛУЖИВАНИЕ**

При любых признаках поломки или неисправности немедленно свяжитесь с компанией Antonio Lupi Design S.p.A. В случае повреждения все компоненты столешницы должны быть незамедлительно заменены.

В случае повреждения внешнего гибкого кабеля данного прибора его замена должна производиться только производителем, его сервисной службой или квалифицированным специалистом. Это необходимо для того, чтобы избежать возможной опасности.

Текущее обслуживание и замена не предусмотрены для светодиодного источника света. Обслуживание и очистка источника света: очищайте поверхность прибора влажной тканью. Не используйте химические средства.

**СНЯТИЕ И УТИЛИЗАЦИЯ**

При снятии устройства необходимо принять все необходимые меры, чтобы избежать риска поражения электрическим током. Снятое оборудование необходимо утилизировать в соответствии со всеми законодательными требованиями к специальным отходам.



Символ на изделии означает, что отработанные электрические изделия нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Пожалуйста, сдавайте на переработку в специально отведенных местах. Обратитесь к местным властям или к продавцу, чтобы ознакомиться с правилами утилизации. Остатки воды, которые могут образоваться в заднем канале где размещен светодиод, должны быть немедленно удалены.

## CAREFULLY READ THE INSTRUCTIONS INDICATED IN THE MANUAL

The safety of the product is ensured only with proper use of the following instructions and so we recommend you keep them. Follow only the instructions in the manual when cleaning and maintaining the product.

### LAYOUT

Indoor use only. The installation of the top should be at not less than 0.6m from the shower enclosure or bathtub.

No supports other than those included should be used when installing the top.

Do not install the top too close to heat sources such as radiators, heaters, or other such sources. Installation of the top requires qualified personnel.

### INSTALLATION

The product must be connected to a safety power supply. The power supply must be approved; no liability is accepted if this condition is not met.

Installation must be carried out in accordance with current regulations. Clamps are not included.

The support of qualified personnel with electrical engineering experience is required for connections of electrical parts.

Appropriate tools must be used in the installation of the top;

Extreme care must be taken during the installation stages to avoid the risk of electric shock.

The installation of a two-pole switch is recommended to enable electrical disconnection of the circuit.

Make the electrical connections as in the descriptive diagram in this manual.

### USE

The top should be used only when complete with all its components. Do not modify or alter the original condition of the cabinet.

Any tampering may compromise its safety. Do not use the top or its individual parts for purposes other than those intended.

To reduce the risk of electric shock, do not remove any covers from the top.

### MAINTENANCE

At any evidence of failure or malfunction, immediately contact Antonio Lupi Design S.p.A.

All components of the top must be promptly replaced in case of damage. In the event of damage to the external flexible cable of this product, it should be replaced only by the manufacturer, its service department or qualified personnel. This is to avoid danger.

Routine maintenance and replacement are not provided for the LED light source.

Maintenance and cleaning light source: clean the surface of the fixture with a damp cloth. Do not use chemical agents.

### REMOVAL AND DISPOSAL

When removing the fixture, all precautions must be taken to obviate the risk of electric shock.

The removed equipment must then be disposed of according to all legal requirements as special waste.



The symbol on the product indicates that waste electrical products should not be disposed of with household waste material.

Please recycle at designated facilities. Check with the Local Authority or retailer for display of recycling notice.

Any water stagnation that may form in the back channel where the LED is housed should be removed immediately.

## LEER LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL CUIDADOSAMENTE

La seguridad del aparato sólo se garantiza con el uso adecuado de las siguientes instrucciones, por tanto deben conservarse. Seguir únicamente las instrucciones del manual de limpieza y mantenimiento del aparato.

### INSTALACIÓN

Sólo para uso interno. La encimera debe ser instalada a una distancia no inferior a 0.6m de la cabina de ducha o de la bañera. Para la instalación de la encimera no deben utilizarse otros soportes que los suministrados. No instalar la encimera demasiado cerca de fuentes de calor como radiadores, estufas u otras fuentes similares.

La instalación de la encimera requiere personal cualificado.

### MONTAJE

El dispositivo debe estar conectado a un alimentador eléctrico de seguridad. La fuente de alimentación debe ser aprobada, no se acepta ninguna responsabilidad si no se respeta esta condición. La instalación debe llevarse a cabo de acuerdo con la normativa vigente. La regleta de sujeción de cables no está incluida. Para la conexión de las partes eléctricas se requiere el apoyo de personal cualificado con experiencia electrotécnica. Se deben utilizar herramientas adecuadas al instalar la encimera; Durante las fases de instalación es necesario prestar la máxima atención al riesgo de descarga eléctrica. Recomendamos la instalación de un interruptor bipolar para permitir la desconexión eléctrica del circuito. Hacer las conexiones eléctricas como en el diagrama descriptivo de este manual.

### USO

La encimera sólo debe ser usada si está completa con todos sus componentes. No modificar o alterar el estado original de la encimera.

Cualquier manipulación puede comprometer su seguridad. No utilizar la encimera o sus partes individuales para fines distintos de los previstos.

Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quitar ninguna tapa de la encimera.

### MANTENIMIENTO

En caso de cualquier evidencia de fallo o mal funcionamiento, es necesario contactar con Antonio Lupi Design S.p.A. inmediatamente. Todos los componentes de la encimera deben ser reemplazados rápidamente en caso de daño. En caso de que se produzca un daño en el cable flexible externo de esta unidad, deberá ser sustituido exclusivamente por el fabricante, su servicio de asistencia o una persona cualificada. Esto es para evitar cualquier peligro. Para la fuente de luz LED no se prevén mantenimiento ordinario y sustitución. Mantenimiento y limpieza de la fuente de luz LED: limpiar la superficie con un paño húmedo. No utilizar agentes químicos.

### DESMONTAJE Y ELIMINACIÓN

Al retirar el aparato, deben tomarse todas las precauciones necesarias para evitar el riesgo de una descarga eléctrica. El equipo retirado debe eliminarse como residuo especial de conformidad con todos los requisitos legales.



El símbolo del producto indica que los productos eléctricos de desecho no deben eliminarse con la basura doméstica. Les rogamos reciclar el aparato en las instalaciones previstas y comprobar con Su autoridad local o con el minorista para mostrar el aviso de reciclaje. Cualquier estancamiento de agua que pueda formarse en el canal trasero donde se aloja el LED debe eliminarse inmediatamente.



IT\_ Questo prodotto contiene sorgenti luminose di classe di efficienza energetica <G >

EN\_ This product contains light sources of energy efficiency class <G>

FR\_ Ce produit contient des sources lumineuses de classe énergétique <G >

ES\_ El presente producto contiene fuentes luminosas de clase de eficiencia energética <G >

DE\_ Dieses Produkt enthält Lichtquellen der Energieeffizienzklasse <G>

RU\_ Этот продукт содержит источник света класса энергоэффективности <G >

**IMPORTANTE**

Per la pulizia consultare la scheda tecnica scaricabile dal nostro sito [www.antoniolupi.it](http://www.antoniolupi.it)

**IMPORTANT**

For cleaning consult the technical data sheet downloadable from our website [www.antoniolupi.it](http://www.antoniolupi.it)

**IMPORTANT**

Pour le nettoyage, veuillez vous référer à la fiche technique téléchargeable sur notre site [www.antoniolupi.it](http://www.antoniolupi.it)

**IMPORTANTE**

Para la limpieza consultar la ficha técnica descargable de nuestro sitio web [www.antoniolupi.it](http://www.antoniolupi.it)

**WICHTIG**

Für die Reinigung schauen Sie bitte das technische Datenblatt auf unserer Webseite herunterladbar [www.antoniolupi.it](http://www.antoniolupi.it)

**ВНИМАНИЕ!**

Информацию по уходу за изделием вы найдете в технической схеме, которая доступна на нашем сайте [www.antoniolupi.it](http://www.antoniolupi.it)

# antoniolupi

# 73

VIA MAZZINI

# 75

Antonio Lupi Design S.p.A.  
via Mazzini 73/75 - 50050 Stabbia  
Cerreto Guidi (Firenze) - Italy  
T +39 0571 586881\_95651  
[www.antoniolupi.it](http://www.antoniolupi.it)  
[lupi@antoniolupi.it](mailto:lupi@antoniolupi.it)